



Abwasserreinigung Kloten Opfikon, Rohrstrasse 49, 8152 Glattbrugg

Tel. 044 874 17 17, Fax 044 810 42 60, info@klaeranlage.ch, www.klaeranlage.ch

Budget 2020

	Datum
Ablieferung an Verwaltungsrat	16.08.2019
Abnahmebeschluss Verwaltungsrat	21.08.2019
Abnahmebeschluss Stadtrat Opfikon	15.10.2019
Abnahmebeschluss Stadtrat Kloten	22.10.2019

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Bericht	1
Bericht des Anstaltsvorstands	2
Übersicht	3
Übersicht Budget	4 - 5
Erfolgsrechnung	6
Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	7 - 8
Erfolgsrechnung	9 - 21
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	22
Erläuterungen zur Investitionsrechnung	23
Investitionsrechnung	24 - 26
Investitionsrechnung Finanzvermögen	keine
Erläuterungen zur Investitionsrechnung	keine
Investitionsrechnung	keine
Anhang zum Budget	27
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	28
Finanzkennzahlen	29
Kostenaufteilung (Kapitalkosten, Sachaufwand, Personalkosten)	30
Mehrjahres-/Investitionsplan	31
Anträge und Beschlüsse	32
Anträge und Beschlüsse	

Bericht

Bericht des Verwaltungsrates

Die Abwasserreinigungsanlage Kloten Opfikon ist ein selbständiges Unternehmen des öffentlichen Rechts, welches nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen geführt wird. Träger sind die Politischen Gemeinden Kloten und Opfikon, mit der Flughafen Zürich AG wurde ein Anschlussvertrag abgeschlossen. Die Anstalt erbringt in den Bereichen Abwasserreinigung und Wertstoffrückgewinnung auf zweckmässige, möglichst wirtschaftliche, umweltfreundliche und gesetzeskonforme Weise Dienst- und Sachleistungen.

Die aktuelle Belastung beträgt ca. 85'000 EW. Die ARA befindet sich an der Kapazitätsgrenze und wird derzeit erweitert und ausgebaut (Bauzeit 2017 - 2024). Mit dem Ausbau auf ca. 125'000 EW wird eine regelkonforme Abwasserentsorgung bis zum Jahr 2040 gewährleistet. Dazu wurde einem Investitionskredit von CHF 98 Mio. im Oktober 2016 durch die Stadträte zugestimmt.

Im Rahmen des Ausbaus wird vom AWEL eine neue Betriebsbewilligung für die nächsten 25 Jahre erteilt. Darin sind gegenüber heute verschärfte Einleitbedingungen verfügt worden:

- Erhöhung der zu behandelnden Abwassermenge von 600 l/s auf 700 l/s
- Senkung des Ammoniumstickstoff-Grenzwertes von 2 mg/l auf 1 mg/l
- Gesamt-Stickstoffelimination 70%

Mit der Revision des Schweizerischen Gewässerschutzgesetzes, welches seit 1. Januar 2016 in Kraft ist, wurde die ARA seitens des AWEL verpflichtet, innerhalb des Ausbauprojektes eine Anlage zur Elimination von Mikroverunreinigungen (EMV) zu erstellen.

Übersicht

Übersicht Budget 2020

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

Ergebnisse

Ergebnisse	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
ERFOLGSRECHNUNG			
Betrieblicher Aufwand	4'304'950	5'485'850	0.00
Betrieblicher Ertrag	6'447'750	6'203'350	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	2'142'800	717'500	0.00
Finanzaufwand	217'000	118'000	0.00
Finanzertrag	0	0	0.00
Ergebnis aus Finanzierung	-217'000	-118'000	0.00
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0.00
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	1'925'800	599'500	0.00
Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)			
INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN			
Investitionsausgaben	17'580'000	15'065'000	0.00
Investitionseinnahmen	0	0	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-17'580'000	-15'065'000	0.00
Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)			
INVESTITIONSRECHNUNG FINANZVERMÖGEN			
Total Ausgaben	0	0	0.00
Total Einnahmen	0	0	0.00
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	0	0	0.00
Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)			

Übersicht Budget 2020

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

Finanzierungsübersicht

Finanzierung	Total Gemeindehaushalt Budget	Allgemeiner Haushalt Budget	Eigenwirtschaftsbetriebe Budget
Ertragsüberschuss	1'925'800	1'925'800	-
Aufwandüberschuss	0	0	-
Betriebsgewinn	0	-	0
Betriebsverluste	0	-	0
Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	1'074'200	1'074'200	0
Ertrag aus Auflösung IR-Beiträge und Aufwertungen	0	0	0
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
Einlagen in das Eigenkapital	0	0	0
Entnahmen aus dem Eigenkapital	0	0	0
Selbstfinanzierung	3'000'000	3'000'000	0
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-17'580'000	-17'580'000	0
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	-14'580'000	-14'580'000	0
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	17	17	0

Selbstfinanzierung: Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

Selbstfinanzierungsgrad: Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

über 100 % sehr gut
80 - 100 % gut
50 - 80 % genügend
0 - 50 % ungenügend
< 0 % sehr schlecht

Erfolgsrechnung

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Grundlagen zur internen Verzinsung

Es werden keine internen Zinsen verrechnet.

Allgemeines

Aufgrund der tieferen Abschreibungen infolge Wechsel auf HRM2, fällt der Ertragsüberschuss höher als im Vorjahr aus. Die Betriebskosten der neuen mechanischen Reinigungsstufe können nicht genau abgeschätzt werden, da noch keine Erfahrungswerte vorliegen.

7202.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	(Seite 11): Anstellung eines neuen Mitarbeitenden mit einem höheren Lohn als der bisherige Stelleninhaber (Konto-Nr. 920.3010.00).
7202.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	(Seite 11): Anpassung an die effektiven Kosten der letzten Jahre und die Hochrechnung 2019.
7202.3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel	(Seite 11): Neues, teureres Fällungsmittel und verstärkte Vorfällung infolge Umbau der Biologie (Konto-Nr. 130.3101.01).
7202.3153.00	Informatik-Unterhalt (Hardware)	(Seite 12): Die Büro-Bildschirme werden fortlaufend ersetzt (Konto-Nr. 910.3153.00).
7202.3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	(Seite 12): Mit HRM2 werden die Abschreibungen nicht mehr zentral verbucht, sondern den betreffenden Institutionen zugewiesen. Infolge unterschiedlicher Nutzungsdauern werden die Abschreibungen zudem in mehrere Anlagekategorien (z. B. Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien etc.) unterteilt.
7202.3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	(Seite 12): Mit HRM2 werden die Abschreibungen nicht mehr zentral verbucht, sondern den betreffenden Institutionen zugewiesen. Infolge unterschiedlicher Nutzungsdauern werden die Abschreibungen zudem in mehrere Anlagekategorien (z. B. Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien etc.) unterteilt.
7202.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	(Seite 12): Mit HRM2 werden die Abschreibungen nicht mehr zentral verbucht, sondern den betreffenden Institutionen zugewiesen. Infolge unterschiedlicher Nutzungsdauern werden die Abschreibungen zudem in mehrere Anlagekategorien (z. B. Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien etc.) unterteilt.
7202.3320.00	Planmässige Abschreibungen Software	(Seite 12): Mit HRM2 werden die Abschreibungen nicht mehr zentral verbucht, sondern den betreffenden Institutionen zugewiesen. Infolge unterschiedlicher Nutzungsdauern werden die Abschreibungen zudem in mehrere Anlagekategorien (z. B. Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien etc.) unterteilt.

7202.3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	(Seite 12): Mit HRM2 werden die Abschreibungen nicht mehr zentral verbucht, sondern den betreffenden Institutionen zugewiesen. Infolge unterschiedlicher Nutzungsdauern werden die Abschreibungen zudem in mehrere Anlagekategorien (z. B. Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien etc.) unterteilt.
7202.4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden	(Seite 12): Das laufende Betriebsleiter-Mandant mit der Kläranlage Niederglatt wird von 40% auf 20% reduziert (Konto-Nr. 920.4612.00).
9610.3401.00	Verzinsung Finanz- verbindlichkeiten	(Seite 13): Durch die Mehrausgaben für den Ausbau ARA werden weitere Aufnahmen von Fremdkapital nötig (Konto-Nr. 940.3401.00).

Erfolgsrechnung Sachgruppen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Sachgruppen

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
30	Personalaufwand	966'800	951'400	0.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'244'200	2'114'200	0.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'074'200	2'400'500	0.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0.00
36	Transferaufwand	19'750	19'750	0.00
37	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	Total Betrieblicher Aufwand	4'304'950	5'485'850	0.00
40	Fiskalertrag	0	0	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
42	Entgelte	65'000	70'000	0.00
43	Verschiedene Erträge	0	0	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0.00
46	Transferertrag	6'382'750	6'133'350	0.00
47	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	Total Betrieblicher Ertrag	6'447'750	6'203'350	0.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	2'142'800	717'500	0.00
34	Finanzaufwand	217'000	118'000	0.00
44	Finanzertrag	0	0	0.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-217'000	-118'000	0.00
	Operatives Ergebnis	1'925'800	599'500	0.00
38	Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0.00
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung	1'925'800	599'500	0.00
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0	0	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0	0	0.00

Erfolgsrechnung Aufgabenbereiche nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Funkt 1stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
E	Erfolgsrechnung	6'447'750	6'447'750	6'203'350	6'203'350		
7	Umweltschutz und Raumordnung	4'304'950	6'446'750	5'485'850	6'202'350		
	Nettoergebnis	2'141'800		716'500			
9	Finanzen und Steuern	2'142'800	1'000	717'500	1'000		
	Nettoergebnis		2'141'800		716'500		

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Funkt 6stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
E	Erfolgsrechnung	6'447'750	6'447'750	6'203'350	6'203'350		
7	Umweltschutz und Raumordnung	4'304'950	6'446'750	5'485'850	6'202'350		
	Nettoergebnis	2'141'800		716'500			
72	Abwasserbeseitigung	4'304'950	6'446'750	5'485'850	6'202'350		
	Nettoergebnis	2'141'800		716'500			
720	Abwasserbeseitigung	4'304'950	6'446'750	5'485'850	6'202'350		
	Nettoergebnis	2'141'800		716'500			
7202	Kläranlagen [Gemeindebetrieb]	4'304'950	6'446'750	5'485'850	6'202'350		
	Nettoergebnis	2'141'800		716'500			
3000.01	Entschädigungen Behörden und Kommissionen	23'000		23'000			
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	735'200		708'000			
3049.00	Übrige Zulagen	10'500		8'000			
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	57'200		54'400			
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	102'600		110'500			
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	25'800		27'000			
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'500		2'500			
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	5'000		12'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	5'000		6'000			
3100.00	Büromaterial	3'000		2'000			
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	214'000		169'000			
3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel	290'000		240'000			
3102.00	Drucksachen, Publikationen	12'000		8'000			
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	13'000		13'000			
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	2'000		1'500			
3113.00	Anschaffung Hardware	1'000		1'000			
3118.00	Anschaffung immaterielle Anlagen	3'700		3'700			
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	225'000		214'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	60'500		71'500			
3130.01	Allgemeine Verwaltungskosten	16'200		17'200			
3130.02	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	8'700		8'700			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Funkt 6stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.03	Schlamm Entsorgung EKS	490'000		480'000			
3130.04	Rechengut-, Sandentsorgung	60'000		60'000			
3130.05	Übrige Entsorgung	1'000		1'000			
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	18'300		15'800			
3134.00	Sachversicherungsprämien	40'000		40'000			
3137.00	Steuern und Abgaben	356'000		336'000			
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	33'800		32'800			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	349'100		357'100			
3153.00κ	Informatik-Unterhalt (Hardware)	30'000		25'000			
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen	8'500		8'500			
3161.00	Mieten, Benützungskosten Mobilien	2'100		2'100			
3162.00	Raten für operatives Leasing	1'300		1'300			
3170.00	Reisekosten und Spesen	5'000		5'000			
3300.30κ	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	847'500					
3300.40κ	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV			2'356'500			
3300.60κ	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	157'900		34'000			
3320.00κ	Planmässige Abschreibungen Software			10'000			
3320.90κ	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	68'800					
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	19'000		19'000			
3631.00	Beiträge an Kanton	750		750			
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		25'000		25'000		
4250.00	Verkäufe		40'000		45'000		
4612.00κ	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		45'000		90'000		
4612.01	Beitrag Kloten (40,79% / VJ 42,87%)		2'584'800		2'590'400		
4612.02	Beitrag Opfikon (39,91% / VJ 38,67%)		2'528'950		2'336'550		
4614.01	Beitrag Flughafen (19,30% / VJ 18,46%)		1'223'000		1'115'400		
9	Finanzen und Steuern	2'142'800	1'000	717'500	1'000		
	Nettoergebnis		2'141'800		716'500		
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	217'000		118'000			
	Nettoergebnis		217'000		118'000		
961	Zinsen	217'000		118'000			
	Nettoergebnis		217'000		118'000		

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Funkt 6stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9610	Zinsen	217'000		118'000			
	Nettoergebnis		217'000		118'000		
3401.00 κ	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	217'000		118'000			
97	Rückverteilungen		1'000		1'000		
	Nettoergebnis	1'000		1'000			
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'000		1'000		
	Nettoergebnis	1'000		1'000			
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'000		1'000		
	Nettoergebnis	1'000		1'000			
4699.10	Rückverteilung CO2-Abgabe		1'000		1'000		
99	Nicht aufgeteilte Posten	1'925'800		599'500			
	Nettoergebnis		1'925'800		599'500		
999	Abschluss	1'925'800		599'500			
	Nettoergebnis		1'925'800		599'500		
9999	Abschluss	1'925'800		599'500			
	Nettoergebnis		1'925'800		599'500		
9000.00	Ertragsüberschuss	1'925'800		599'500			

Erfolgsrechnung nach Abteilungen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 1stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Erfolgsrechnung	6'447'750	6'447'750	6'203'350	6'203'350		
1	Wasserstrasse	1'700'300	32'000	704'000	37'000		
	Nettoergebnis		1'668'300		667'000		
2	Schlammstrasse	824'000		759'000			
	Nettoergebnis		824'000		759'000		
3	Kostenträger	1'925'800	6'336'750	599'500	6'042'350		
	Nettoergebnis	4'410'950		5'442'850			
9	Vor- und Hilfskostenstellen	1'997'650	79'000	4'140'850	124'000		
	Nettoergebnis		1'918'650		4'016'850		

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer Bezeichnung		Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Aufwand	Budget 2019 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2018 Ertrag
1	Erfolgsrechnung	6'447'750	6'447'750	6'203'350	6'203'350		
1	Wasserstrasse	1'700'300	32'000	704'000	37'000		
	Nettoergebnis		1'668'300		667'000		
110	Mechanische Reinigung	954'300	25'000	131'000	25'000		
	Nettoergebnis		929'300		106'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'000		6'000			
3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel			30'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	2'000		5'000			
3130.04	Rechengut-, Sandentsorgung	60'000		60'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	30'000		30'000			
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	847'500					
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	9'800					
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		25'000		25'000		
120	Biologische Reinigung	104'000		102'000			
	Nettoergebnis		104'000		102'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	24'000		21'000			
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	2'000		2'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	4'000		5'000			
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	10'000		10'000			
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'000					
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	63'000		64'000			
130	Phosphat-Elimination	116'000		41'000			
	Nettoergebnis		116'000		41'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'000		1'000			
3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel	110'000		35'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	5'000		5'000			
140	Filtration	2'000		2'000			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Nettoergebnis		2'000		2'000		
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	2'000		2'000			
150	Stickstoffrückgewinnung	169'000	7'000	93'000	12'000		
	Nettoergebnis		162'000		81'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	113'000		80'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	3'000		3'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	10'000		10'000			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	43'000					
4250.00	Verkäufe		7'000		12'000		
160	Entfernung Mikroverunreinigung	355'000		335'000			
	Nettoergebnis		355'000		335'000		
3137.00	Steuern und Abgaben	355'000		335'000			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer Bezeichnung		Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Aufwand	Budget 2019 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2018 Ertrag
2	Schlammstrasse	824'000		759'000			
	Nettoergebnis		824'000		759'000		
210	Schlammfaulung, Gasometer	140'000		156'000			
	Nettoergebnis		140'000		156'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	7'000		7'000			
3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel	80'000		75'000			
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000		1'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	2'000		2'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	50'000		71'000			
220	Schlammmentwässerung	193'000		122'000			
	Nettoergebnis		193'000		122'000		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'000		1'000			
3101.01	Fällungs- und Flockungsmittel	100'000		100'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	33'000		21'000			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	59'000					
230	Schlammmentsorgung	491'000		481'000			
	Nettoergebnis		491'000		481'000		
3130.03	Schlammmentsorgung EKS	490'000		480'000			
3130.05	Übrige Entsorgung	1'000		1'000			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer Bezeichnung		Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Aufwand	Budget 2019 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2018 Ertrag
3	Kostenträger	1'925'800	6'336'750	599'500	6'042'350		
	Nettoergebnis	4'410'950		5'442'850			
300	ARA-Verband		6'336'750		6'042'350		
	Nettoergebnis	6'336'750		6'042'350			
4612.01	Beitrag Kloten (40,79% / VJ 42,87%)		2'584'800		2'590'400		
4612.02	Beitrag Opfikon (39,91% / VJ 38,67%)		2'528'950		2'336'550		
4614.01	Beitrag Flughafen (19,30% / VJ 18,46%)		1'223'000		1'115'400		
301	Abschluss	1'925'800		599'500			
	Nettoergebnis		1'925'800		599'500		
9000.00	Ertragsüberschuss	1'925'800		599'500			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer Bezeichnung		Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Aufwand	Budget 2019 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2018 Ertrag
9	Vor- und Hilfskostenstellen	1'997'650	79'000	4'140'850	124'000		
	Nettoergebnis		1'918'650		4'016'850		
910	Verwaltung	189'100		187'600			
	Nettoergebnis		189'100		187'600		
3100.00	Büromaterial	3'000		2'000			
3102.00	Drucksachen, Publikationen	12'000		8'000			
3113.00	Anschaffung Hardware	1'000		1'000			
3118.00	Anschaffung immaterielle Anlagen	3'700		3'700			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	34'500		44'500			
3130.01	Allgemeine Verwaltungskosten	16'000		17'000			
3130.02	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	8'700		8'700			
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	8'300		5'800			
3134.00	Sachversicherungsprämien	40'000		40'000			
3137.00	Steuern und Abgaben	1'000		1'000			
3153.00	Informatik-Unterhalt (Hardware)	30'000		25'000			
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen	8'500		8'500			
3161.00	Mieten, Benützungskosten Mobilien	2'100		2'100			
3162.00	Raten für operatives Leasing	1'300		1'300			
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	19'000		19'000			
920	Personal über Gesamtbetrieb	974'550	45'000	958'650	90'000		
	Nettoergebnis		929'550		868'650		
3000.01	Entschädigungen Behörden und Kommissionen	23'000		23'000			
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	735'200		708'000			
3049.00	Übrige Zulagen	10'500		8'000			
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	57'200		54'400			
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	102'600		110'500			
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	25'800		27'000			
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'500		2'500			
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	5'000		12'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	5'000		6'000			
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	2'000		1'500			
3170.00	Reisekosten und Spesen	5'000		5'000			
3631.00	Beiträge an Kanton	750		750			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		45'000		90'000		
930	Kapitaldienst	200		2'400'700			
	Nettoergebnis		200		2'400'700		
3130.01	Allgemeine Verwaltungskosten	200		200			
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV			2'356'500			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV			34'000			
3320.00	Planmässige Abschreibungen Software			10'000			
940	Zinsen	217'000		118'000			
	Nettoergebnis		217'000		118'000		
3401.00	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	217'000		118'000			
950	Elektrizität, Blockheizkraftwerk	315'700	33'000	273'100	33'000		
	Nettoergebnis		282'700		240'100		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'000		5'000			
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	225'000		214'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	54'100		54'100			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	31'600					
4250.00	Verkäufe		33'000		33'000		
960	Allg. Unterhalt und Reparaturen (inkl. Betriebsgebäude)	241'600		160'800			
	Nettoergebnis		241'600		160'800		
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	58'000		48'000			
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	10'000		10'000			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	5'000		5'000			
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	32'800		32'800			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	67'000		65'000			
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	68'800					
970	Prozesssteuerung	59'500		42'000			

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU ER Inst 6stellig komprimiert

Nummer Bezeichnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Nettoergebnis		59'500		42'000		
3130.00	Dienstleistungen Dritter	10'000		7'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	35'000		35'000			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	14'500					
980	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		1'000		1'000		
	Nettoergebnis	1'000		1'000			
4699.10	Rückverteilung CO2-Abgabe		1'000		1'000		

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Erläuterungen zur Investitionsrechnung **Verwaltungsvermögen**

7202.5040.01	Ausführung Ausbau ARA 2020	(Seite 26): Dieser Budgetposten beinhaltet den Neubau des Regenbeckens, diverse Provisorien, das neue Biologiegebäude und der Umbau der Biologiestrasse 4 zum Nereda-Reaktor.
7202.5200.03	Umsetzung Netzbewirtschaftung	(Seite 26): Das Einzugsgebiet der ARA ist als eine Einheit zu betrachten. Mittels einer gemeinsamen Netzbewirtschaftung sollen die Regenüberläufe in die Fliessgewässer minimiert werden. Dazu sind in ausgewählten Aussenwerken zusätzliche Messungen notwendig. Sämtliche Signale werden in einer geeigneten Software auf der ARA verarbeitet.

Investitionsrechnung VV Sachgruppen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU IR VV Sachgruppen

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen	17'500'000	14'965'000	0.00
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	80'000	100'000	0.00
54	Darlehen	0	0	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0	0	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
	Total Investitionsausgaben	17'580'000	15'065'000	0.00
	Investitionseinnahmen			
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
61	Rückerstattungen	0	0	0.00
62	Abgang immaterielle Anlagen	0	0	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0	0	0.00
64	Rückzahlungen von Darlehen	0	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen	0	0	0.00
66	Rückzahlungen eigener Investitionsbeiträge	0	0	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
	Total Investitionseinnahmen	0	0	0.00
	Investitionen im Verwaltungsvermögen			
	Total Investitionsausgaben	17'580'000	15'065'000	0.00
	Total Investitionseinnahmen	0	0	0.00
	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	-17'580'000	-15'065'000	0.00

Investitionsrechnung Aufgabenbereiche VV nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU IR VV Funkt 1stellig

Bezeichnung		Ausgaben	Budget 2020 Einnahmen	Ausgaben	Budget 2019 Einnahmen	Ausgaben	Rechnung 2018 Einnahmen
I	Investitionsrechnung	17'580'000	17'580'000	15'065'000	15'065'000		
7	Umweltschutz und Raumordnung	17'580'000		15'065'000			
	Nettoergebnis		17'580'000		15'065'000		
9	Finanzen		17'580'000		15'065'000		
	Nettoergebnis	17'580'000		15'065'000			

Investitionsrechnung Einzelkonten VV nach Funktionen

Budget

1.1.2020 - 31.12.2020

BU IR VV Funkt 6stellig

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
I	Investitionsrechnung	17'580'000	17'580'000	15'065'000	15'065'000		
7	Umweltschutz und Raumordnung	17'580'000		15'065'000			
	Nettoergebnis		17'580'000		15'065'000		
72	Abwasserbeseitigung	17'580'000		15'065'000			
	Nettoergebnis		17'580'000		15'065'000		
720	Abwasserbeseitigung	17'580'000		15'065'000			
	Nettoergebnis		17'580'000		15'065'000		
7202	Kläranlagen [Gemeindebetrieb]	17'580'000		15'065'000			
7202.5040.01 κ	Ausführung Ausbau ARA 2020	17'500'000		14'900'000			
7202.5060.02	Sanierung Messstelle ibk Kloten			65'000			
7202.5200.03 κ	Umsetzung Netzbewirtschaftung	80'000		100'000			
9	Finanzen		17'580'000		15'065'000		
	Nettoergebnis	17'580'000		15'065'000			
99	Nicht aufgeteilte Posten		17'580'000		15'065'000		
	Nettoergebnis	17'580'000		15'065'000			
999	Abschluss		17'580'000		15'065'000		
	Nettoergebnis	17'580'000		15'065'000			
9999	Abschluss		17'580'000		15'065'000		
9999.6900.00	Aktivierte Ausgaben		17'580'000		15'065'000		

Anhang zum Budget

Anhang

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

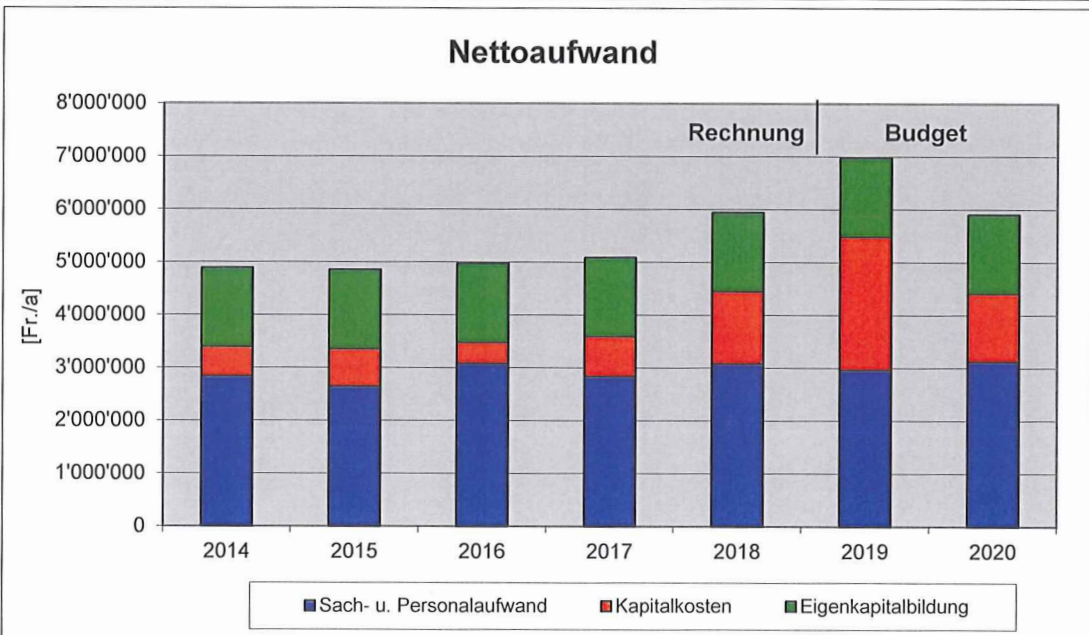
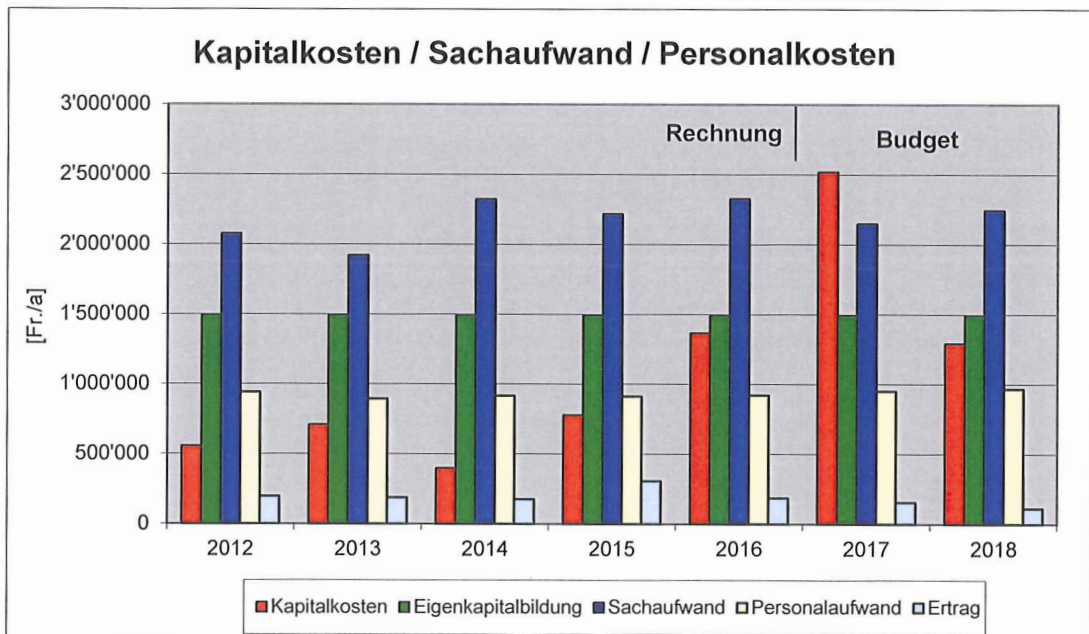
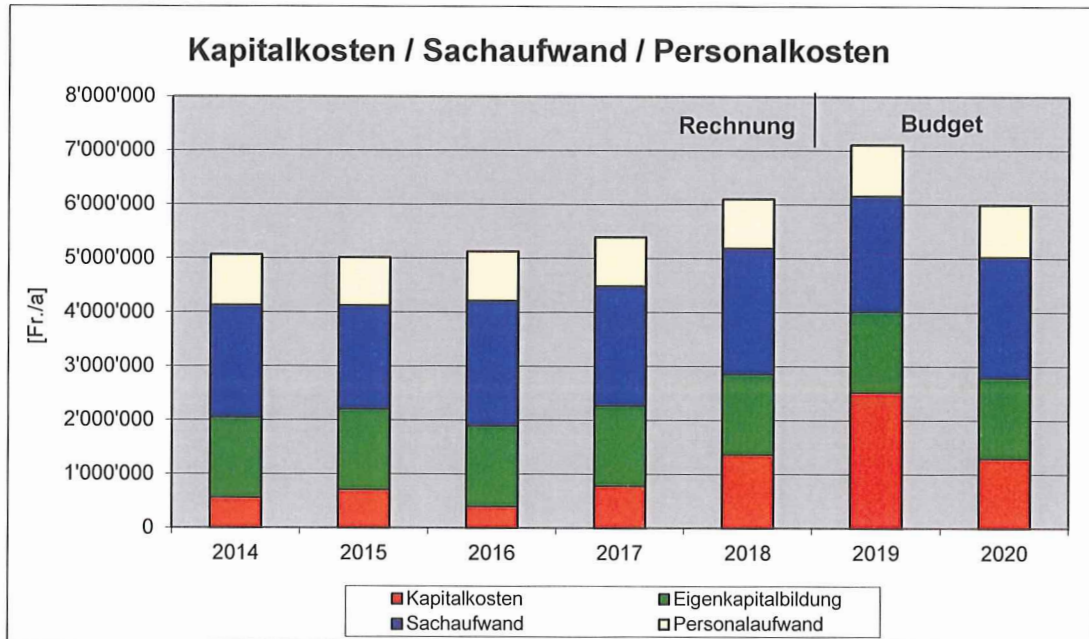
Funktion	Aufgabenbereich	Sachkonto	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)	3300.30	847'500.00	0.00	0.00
		3300.40	0.00	2'356'500.00	0.00
		3300.60	157'900.00	34'000.00	0.00
		3320.00	0.00	10'000.00	0.00
		3320.90	68'800.00	0.00	0.00
Total			1'074'200.00	2'400'500.00	0.00

Anhang

Finanzkennzahlen

	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018	Richtwerte	
Anzahl Einwohner der Stadt Kloten	20'150	19'650	19'647		
Anzahl Einwohner der Stadt Opfikon	20'713	20'751	20'252		
Total Einwohner der Trägergemeinden	40'863	40'401	39'899		
Selbstfinanzierungsgrad	17%	20%	26%	> 100 %	ideal
Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.				80 - 100 %	gut bis vertretbar
				50 - 80 %	problematisch
				< 50 %	ungenügend
Zinsbelastungsanteil	3%	2%	0%	0 - 4 %	gut
Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist.				4 - 9 %	genügend
				> 9 %	schlecht

Kostenaufteilung



Abwasserreinigung Kloten Opfikon
Langfristplanung Investitionsbudget inkl. Ausbau 2020

Stand:

07.08.2019

			Rechnung		Budget										
Projekt	Konto-Nr.		2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029
Ausbau ARA 2020															
Vorprojekt (SIA 31)	5030.16	Plan10													
Planung (SIA 32/33)	5030.23	Plan10													
Ausführung (SIA 41 -53)	5040.01	Bau 30	3'213	7'564'031	8'900	8'100	15'000	4'300	3'800						
		EMSRL 10		434'517	1'500	2'000	2'300	1'000	1'800						
		EMT 15		1'892'822	2'700	5'600	2'300	2'300	4'600	1'000					
		Plan 10	1'742	1'463'819	1'800	1'800	1'800	1'300	1'200	200					
Optimierung SEA/NRG	5060.25	Bau 30													
SEA=Schlammmentwässerung		EMSRL 10													
NRG=Stickstoffrückgewinnung		EMT 15	25												
		Plan 10													
Sanierung Messstelle ibk, Kloten	5060.02	Bau 30			15										
		EMSRL 10			5										
		EMT 15			40										
		Plan 10			5										
Umsetzung Netzbewirtschaftung	5200.03	Bau 30													
		EMSRL 10			29	25									
		EMT 15													
		Plan 10			71	55									
Ersatz Schlammmentwässerung (SEA)		Bau 30													
		EMSRL 10						100							
		EMT 15						400							
		Plan 10													
Stickstoffrückgewinnung (NRG)		Bau 30													
		EMSRL 10					20								
		EMT 15					80								
		Plan 10													
Ersatz Blockheizkraftwerk (BHKW)	5060.22 *	Bau 30													
		EMSRL 10	0								100				
		EMT 15	0								350				
		Plan 10													
Summe			4'980	11'355'189	15'065	17'580	21'500	9'400	11'400	1'200	450	0	0		0
Total Bau 30 Jahre			3'213	7'564'031	8'915	8'100	15'000	4'300	3'800	0	0	0	0		0
Total EMSRL 10 Jahre			0	434'517	1'534	2'025	2'320	1'100	1'800	0	100	0	0		0
Total EMT 15 Jahre			25	1'892'822	2'740	5'600	2'380	2'700	4'600	1'000	350	0	0		0
Total Planung 10 Jahre			1'742	1'463'819	1'876	1'855	1'800	1'300	1'200	200	0	0	0		0
Total			4'980	11'355'189	15'065	17'580	21'500	9'400	11'400	1'200	450	0	0		0

Anträge und Beschlüsse

ABSCHIEDE

Opfikon, 16. August 2019

Die Rechnungsführerin:



Corinne Anderegg

Opfikon, 21. August 2019

ABWASSERREINIGUNG KLOTEN OPFIKON

Der Verwaltungsratspräsident: Der Geschäftsführer:



Bruno Maurer



Michael Kasper